

3. Enjoy the Tasty World

★ 빈출문장

Food Festivals Around the World

접속사 whether A or B : A이든지 B이든지

Most *celebrations **cannot be held** without food, **whether** they are birthdays, weddings, **or** holidays.

↳ 조동사의 수동태 : ~는 개최될 수 없다

to 부정사의 형용사적 용법(~할) : the reason을 수식

Sometimes, however, food itself is the reason **to celebrate**.

접속사 whether로 연결된 병렬 구조

Whether you @like trying unusual foods such as garlic ice cream or worm milkshake, or just @enjoy learning ~

★ **Whether** you like trying unusual foods such as garlic ice cream or *worm milkshake, **or** just enjoy learning about foreign dishes, food festivals are often held to celebrate the food traditions of the *region **where** they *take place.

↳ 장소의 관계부사 where : 선행사 the region을 수식 = 전치사(in)+관계대명사(which)

from ~ to ... : ~부터 ...까지

Here are some *unique food festivals, **from** fish **to** fruit **to** side dishes.

why don't you ~ : ~하는 게 어때?(권유)
= how about ~ing?

병렬구조

Why don't you @stop by and @try ~

접속사 if :

만약 ~ 라면(조건)

※동사 현재시제

★ **Why don't you stop** by and **try** some of the tasty food offerings, **if** ever you **have** a chance to **travel** to one of these regions and ***come** upon a food festival?

↳ to 부정사의 (형용사적 용법) 병렬연결
~ chance to @travel to one of these regions and @come ~

International Mango Festival

New Delhi, India • June-July

↳ 영문 주소 표기 : 작은 단위 → 큰 단위 순

Summers and mangoes *go hand in hand in India. The International Mango Festival, **held** every year in the summer, celebrates everything about mangoes.

↳ 분사 구문 : 개최되어 (삽입구)
= as(접속사) it(주어) is held
= being held

해석

세계의 음식축제

대부분의 행사들은 그해 생일이든, 결혼식이든, 혹은 공휴일이든 간에 음식 없이는 개최될 수 없다.

하지만 때때로, 음식은 그 자체로 기념할만한 이유이기도 하다.

네가 마늘 아이스크림이나 애벌레 밀크셰이크와 같은 특이한 음식들을 먹어보는 것을 좋아하든지, 아니면 단지 외국의 음식들에 대해 배우는 것을 즐기든 간에, 음식 축제들은 종종 그것이 열리는 지역의 음식전 통을 기념하기 위해 열린다.

여기 생선에서 과일, 반찬에 이르기 까지 몇몇의 독특한 음식 축제들이 있다.

만약 네가 이 지역들을 여행하다가 음식 축제에 가볼 기회가 생긴다면, 잠시 들러 몇 가지 맛있는 음식을 맛보는 것은 어떨까?

세계 망고 축제

인도 뉴델리 • 6월-7월

인도에서 여름과 망고는 서로 밀접하게 연관되어있다. 매년 여름 열리는 세계 망고 축제는 망고에 관한 모든 것을 기념한다.

Vocabulary

•celebration 기념행사

•worm 애벌레

•region 지역

•unique 독특한

•take place 개최되다

•come upon 우연히 만나다

•go hand in hand 관련되다

해석

It features many events and activities ***associated** with the mango, **including** mango eating competitions, quizzes, and mango ***carving**.

그것은 망고 먹기 대회, 퀴즈, 망고 조각하기를 포함한 망고에 관련된 많은 행사들과 활동들을 개최한다.

분사 구문 : 시작된 이후
= after(접속사) it(주어) was started
= being started
동사의 병렬구조
the festival @exhibits more than 550 varieties of mangoes and @provides ~
★ **Started** in 1987, the festival ***exhibits** more than 550 varieties of mangoes and **provides** a rare opportunity **to taste** them all for free.

1987년에 처음 시작된 이 축제는 550종 이상의 망고를 선보이며 그것들 모두를 무료로 맛볼 수 있는 흔치 않은 기회를 제공한다.

Various products **based** on mangoes, such as mango juice and mango ice cream, are ***offered** **while** chefs from famous restaurants present new recipes **that include** mangoes.

망고주스와 망고 아이스크림과 같은 망고를 재료로 한 다양한 제품들이 제공되며, 유명한 식당의 주방장들은 망고가 포함된 새로운 요리법을 선보인다.

Maine *Lobster Festival

Rockland, Maine, U.S. • August

영문 주소 표기 : 작은 단위 → 큰 단위 순
※ Rockland(도시), Maine(주), U.S(나라)

메인주 랍스터 축제

미국 메인주 락랜드•8월

The Maine Lobster Festival is a celebration of dishes **made** from fresh lobsters **caught** off the coast of Maine.

메인주의 랍스터 축제는 메인주의 앞바다에서 잡힌 신선한 랍스터로 만든 요리들을 기념한다.

The first festival **was held** in 1947 as a one-day event. Now **it** is a five-day festival.

축제는 처음으로 1947년에 당일로 개최되었다. 이제 그것은 5일간의 축제이다.

At cooking contests **that use** lobsters as the main ***ingredient**, visitors can taste unusual dishes, **including** lobster Caesar salad and lobster wraps.

랍스터를 주재료로 사용하는 요리 대회에서는 관광객들이 랍스터 시저 샐러드와 랍스터 랍 샌드위치를 포함한 특별한 요리들을 맛볼 수 있다.

Vocabulary

• exhibit 전시하다 • offer 제공하다 • lobster 랍스터 • ingredient 재료

Visitors to the festival can also enjoy other *local seafood dishes such as shrimp and steamed *clams, **either** as street food **or** in restaurants.

↳ either A or B : A와 B 둘 중 하나

★ The festival also has a parade and a race **called** the Great International Lobster *Crate Race, **in which** *participants run over lobster crates ***floating** in the harbor, sometimes **falling** into the cold water.

↳ 주격 관계대명사(which/that) + be동사(is) 생략
: 선행사 a race를 수식

↳ 관계대명사의 계속적 용법

↳ 현재분사
: 떠있는

↳ 분사 구문 : 떨어지면서
= while they fall

접속사+주어

↳ 5형식 문장 「주어+동사+목적어+목적보어」

Many volunteers help the organizers (to)hold this festival
S V O OC

★ Many *volunteers **help** the *organizers **hold** this festival, and almost one ton of lobsters are served to **both** locals **and** visitors from outside the region.

↳ both A and B
: A와 B 둘 다

Baltic *Herring Festival

Helsinki, Finland • October

Every year in early October, Helsinki's harbor changes into a lively, colorful set for the Baltic Herring Festival, first **held** in 1743.

↳ 분사 구문 : 시작된 이후
= after(접속사) it(주어) was first held
= (being) first held

↳ ~ 전역의

↳ 어획 량(n.)

*Fishermen from **all over** Finland bring their **latest catch** to Helsinki to *take part in **one of** Finland's **oldest festivals**.

↳ late의 최상급 : 가장 최근의

↳ one of the 복수명사 : ~ 중 하나

↳ old의 최상급 : 가장 오래된

↳ 동사의 병렬구조

line과 sell의 병렬

Sellers in bright orange tents **line** the harbor and **sell** herring in every *imaginable form: fried, pickled, smoked, in bottles, in cans, in soup, on pizza, and in sandwiches. The choices are endless.

↳ (콜론) : 예시를 나열할 때 사용

해석

축제의 관광객들은 또한 새우나 조개 찜과 같은 지역의 다른 해산물 요리들을 길거리나 식당에서 즐길 수도 있다.

축제에선 또한 퍼레이드와 '대 세계 랍스터 상자 경주'라고 불리는 경주도 열리는데, 이 축제에서는 참가자들이 항구에 떠있는 랍스터 상자 위를 달리며, 때로는 차가운 물에 빠지기도 한다.

많은 자원봉사자들이 주최 측이 축제를 여는 것을 도우며, 거의 1톤의 랍스터가 지역민들과 지역 밖의 관광객들을 위해 제공된다.

발트 해 청어 축제
핀란드 헬싱키•10월

1743년에 처음 개최된 이래, 매년 10월 초 헬싱키의 항구는 활기 넘치고 다채로운 발트 해 청어축제의 장으로 변모한다.

핀란드 전역에서 온 어부들은 핀란드의 가장 오래된 축제 중 하나에 참가하기 위해 그들이 갓 잡은 생선을 헬싱키로 가져온다.

밝은 주황색 텐트의 판매자들은 항구를 따라 늘어선 튀긴 청어, 절인 청어, 훈제 청어, 병에 담긴 청어, 캔에 담긴 청어, 청어 수프, 청어 피자, 그리고 샌드위치 등 상상할 수 있는 모든 형태의 청어를 판매한다. 선택지는 끝이 없다.

Vocabulary

- local 현지지
- clam 조개
- crate 나무상자
- participant 참가자
- float (물에)뜨다
- volunteer 자원봉사자
- organizer 주최 측
- herring 청어
- fisherman 어부
- imaginable 상상할 수 있는
- take part in ~ ~에 참가하다

해석

On the first day of the festival, competitions are held **to select** the most delicious ***seasoned** herring and **the best** herring surprise.

↳ 과거분사
: 양념된

↳ good의 최상급(불규칙)
: 최고의

to부정사의 부사적용법
↳ : ~하기 위해

축제의 첫날, 가장 맛있게 양념 된 청어와 최고의 '청어 서프라이즈'를 가리기 위한 대회가 개최된다.

Herring surprise is a ***traditional dish** **made** with herring, cheese, and onions. The winner of each competition is ***awarded** a trophy.

↳ 주격 관계대명사(which/that) + be동사(is) 생략
: 선행사 a traditional dish를 수식

청어 서프라이즈는 청어와 치즈, 양파로 만든 전통 요리이다. 각 대회 의 우승자에게는 트로피가 수여된다.

Music performances, cooking shows, and a kids' concert take place **at** the festival.

(좁은) 장소의 전치사 at
↳ : ~에서

축제에서는 음악 공연, 요리 쇼, 그리고 어린이들의 콘서트가 열린다.

For **those who do not** ***regard herring as their favorite food**, there are many boats and street food shops **offering** other traditional Finnish food, including warm salmon soup.

↳ 부정대명사 that의 복수
: the visitor를 나타냄

↳ 주격 관계대명사절
: 선행사 those를 수식

↳ 주격 관계대명사(which/that) + be동사(are) 생략
: 선행사 many boats and street food shops를 수식

청어를 그들의 가장 좋아하는 음식으로 여기지 않는 사람들을 위해서는, 따뜻한 연어 수프 같은 다른 핀란드 전통 음식들을 파는 많은 길거리 음식점들과 배들이 있다.

Gwangju World Gimchi Festival
Gwangju, Korea • October

광주 세계 김치 축제
대한민국 광주•10월

The Gwangju World Gimchi Festival celebrates Gimchi, a traditional Korean dish **made** of **salted** vegetables with ***a variety of seasonings** such as red pepper and garlic.

↳ 주격 관계대명사(which/that) + be동사(is) 생략
: 선행사 a traditional Korean dish를 수식

↳ Gimchi를 뒤에서 앞으로 동격으로 수식

광주 세계 김치 축제는 소금에 절인 채소 및 빨간 고추와 마늘 등 다양한 양념으로 만드는 한국 전통 요리인 김치를 기념한다.

First held in 1994, the festival **is one** of the largest food **festivals** in Korea and **offers** an unusual opportunity **for visitors** **to taste** many different kinds of Gimchi from Jeolla-do.

분사 구문 : 시작된 이후
= after(접속사) it(주어) was first held
↳ = (being) first held

↳ 동사의 병렬구조
the festival ①is one of the largest food festivals in Korea and ②offers ~

to 부정사의 의미상 주어
↳ to 부정사의 형용사적 용법(~할)
: an unusual opportunity를 수식

1994년에 처음 열린 이 축제는 한국의 가장 큰 음식 축제들 중 하나이며 관광객들에게 전라도의 많은 다른 종류의 김치를 맛볼 수 있는 흔치 않은 기회를 제공한다.

Vocabulary

• season 양념하다

• award 수여하다

• traditional 전통적인

• regard ~ as ... ~를 ...로 여긴다

• a variety of 다양한

Visitors to the festival can enjoy a variety of activities.

주격 관계대명사절 : 선행사 anyone을 수식
 ☆ Anyone who loves the Gimchi of this region will not only be able to taste it but also have a chance to make it.
 not only A but also B : A뿐만 아니라 B 또한 = B as well as A
 ~할 수 있다 = can

부사구의 도치 : 과거분사 : 다루어지는
 Among the many kinds of Gimchi featured in the demonstrations are Baechu Gimchi and Gat Gimchi.

B as well as A : A뿐만 아니라 B 또한 = not only A but also B
 There is a competition to pick the best Gimchi, as well as another one for foreigners to demonstrate their Gimchi-making skills.
 = competition

주격 관계대명사절 : 선행사 anyone을 수식
 Volunteers offer free Gimchi cooking lessons for anyone who wants to learn some new recipes.

해석

축제의 관광객들은 다양한 활동들을 즐길 수 있다.

이 지역의 김치를 좋아하는 사람이 라면 누구나 그것을 맛 볼 수 있을 뿐 아니라 그것을 만드는 기회를 가질 수 있다.

시연되는 많은 종류의 김치 중에 배추김치와 갓김치가 있다

외국인들이 그들의 김치 만들기 솜씨를 선보이는 대회 뿐 아니라 최고의 김치를 가리는 대회도 있다.

자원봉사자들은 몇 가지의 새로운 요리법을 배우고 싶어 하는 사람들을 위해 무료 김치 만들기 강연을 제공하기도 한다.

Vocabulary

• as well as ~ 뿐만 아니라 • demonstrate 보여주다



◇「콘텐츠산업 진흥법 시행령」제33조에 의한 표시

- 1) 제작연월일 : 2018년 01월 19일
- 2) 제작자 : 교육지대㈜
- 3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.